



Mobileye® 630 / 630 Pro

סדרה 6



מדריך למשתמש

תודה שבחרתם Mobileye.

כעת, אתם מצטרפים למיליוני הנהגים בכל העולם המשתמשים בטכנולוגיה המתקדמת ביותר המסייעת במניעת תאונות דרכים, במטרה להפוך את הכבישים לבטוחים יותר עבור הנהגים, הנוסעים והולכי רגל.

מדריך זה יספק לכם מידע על המערכת מסדרה 6 ויציג את אופן השימוש הנכון והיעיל בה.
למידע נוסף, תוכלו לבקר באתר האינטרנט שלנו בכתובת: www.mobileye.com/il.

אנו מאחלים לכם נסיעה טובה ובטוחה!



5	מידע כללי
7	הפעלת המערכת
7	התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים בין עירוניות
8	התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים עירוניות
8	התרעה לפני התנגשות בהולכי רגל או רוכבי אופניים
9	התרעת סטייה מנתיב
10	התרעת אי שמירת מרחק
11	תכונות נוספות
11	שליטה חכמה על האורות הגבוהים
12	התרעת חריגה מהמהירות המותרת
12	פונקציית זיהוי תמרורים
13	צג המערכת – EyeWatch™
17	כפתורי שליטה ביחידת המצלמה
17	לוח הבקרה של צג ה-EyeWatch™
20	שליטה בעוצמת הקול
20	כיול אוטומטי
21	תעודת אחריות
22	תנאי תעודת אחריות

מידע בטיחותי:

ההוראות במדריך זה כתובות בלשון זכר מטעמי נוחות אך הן מכוונות לגברים ונשים כאחד.
לפני תחילת השימוש במערכת מסדרת Mobileye 6, הינך מתבקש לקרוא בעיון את ההוראות המפורטות במדריך זה.
אזהרה: מערכות Mobileye 6 אינה מהווה תחליף לנהיגה בטוחה וזהירה.
אין לבצע כל פעולה במערכת Mobileye 6 במהלך הנהיגה.

- בהתקנת מערכת מסדרת Mobileye 6 הינך מסכים להפעילה בהתאם לתנאי הבטיחות והאזהרות המפורטות להלן. במי דה ואינך מסכים לתנאים אלו, הנך מתבקש להחזיר את המערכת באריזתה המקורית לספק, וזאת בתוך 30 יום ממועד הרכישה כדי לקבל את כספך חזרה.
- מערכות Mobileye 6 הינן מערכות מתקדמות לסיוע לנהג ונועדו להתייע מפני הנהג על מצבי סכנה אפשריים בכביש.
- מערכות Mobileye 6 אינן מערכות נהיגה ממוכנת ואינן מפחיתות מחובות של הנהג לצייט לכל כללי הנהיגה הבטוחה והזהירה ולשמור על עירנותו המלאה בכל עת.

התקנה והוראות בטיחות

- התקנתה ופירוקה של מערכת מסדרת Mobileye 6 ברכב חייבת להתבצע על ידי מתקין מורשה מטעם מובילאיי.
- התקנת מערכת מסדרת Mobileye 6 ו/או פירוקה מהרכב שלא בידי מתקין מורשה עלולים לגרום מאחוריה או לאיין את אחריותה של מובילאיי על המערכת.
- אין להעביר את מערכות Mobileye 6 בין רכבים שונים, אלא על ידי מתקין מורשה מטעם מובילאיי. מערכות Mobileye 6 מתאימות לרכבים בעלי מתח הפעלה של 12 VDC ~ 24 VDC בלבד.
- אין לכסות או לחסום את יחידת המצלמה של מערכות Mobileye 6.
- אין לעשות שימוש במערכות Mobileye 6 למטרה אשר איננה מפורשת במדריך זה.

גבולות מערכות Mobileye 6

- מערכות Mobileye 6 מיועדות לשימוש בדרכים סלולות בהן סימון ברור של נתיבי הנסיעה.
- מערכות Mobileye 6 אינן 'רואות' טוב יותר מהנהג והן נועדו לסייע לנהג באמצעות מתן התרעה במצבים מסוימים בלבד. באחריות הנהג לגלות אחריות, זהירות ועירנות בכל עת ולהסתמך על חושי הראיה והשמיעה שלו במהלך הנהיגה.
- מערכות Mobileye 6 מבחינות אך ורק בחלקים האחוריים של כלי רכב כשהם גלויים לעין לחלוטין. ובמסלול הנסיעה. אין ביכולתה לזהות כלי רכב חוצים, מתקרבים או עוקפים.
- מערכות Mobileye 6 מושתתות על בינה מלאכותית ופועלות באמצעות מצלמה חכמה שאומנה לזהות כלי רכב, הולכי רגל, נתיבי נסיעה ו/או תמרורים מסוימים. המערכות אינן מבטיחות זיהוי וודאי, וכן הן אינן מבטיחות מתן התרעות בכל מצבי הסכנה הפוטנציאליים המתרחשים בכביש. ככלל, רגישות המערכת לזיהוי והתרעה מושפעת משילוב של מספר גורמים ובניהם גובה, צורה, תנועה (לרבות תנועת גפיים), קווי מתאר, זווית התנועה, מידת הבולטות ביחס לסביבה, המר חק מן הרכב, מהירות, התנהגות הנהג, ועוד.

- תנאי הכביש, תנאי מזג אויר ותנאים אחרים עלולים להקשות ולהשפיע על יכולת הזיהוי והתגובה של המערכת.
- כל מצב הגורם לחסימה חלקית או מלאה בשדה הראייה של המצלמה במערכת 6 Mobiley יגרום לירידה בתפקוד או לחוסר תפקוד של המערכת. יש לוודא כי שדה הראייה של המצלמה בזמן הנהיגה הוא מלא.

לתשומת לבכם:

איסור הסרת מערכת

מערכות מובילאי נינתן ככלל להסרה ולהתקנה ברכב אחר, לפי הוראות מדריך למשתמש זה. אלא שבמקרים מסויימים חוק, תקינה ו/או נהלים החלים על התקנת המערכת אוסרים להסיר את המערכת מהרכב המקורי שעליו הותקנה המערכת ו/או אוסרים להעבירה לרכב אחר. אחת הסיבות לכך היא שהמערכת נרשמה ברישיון הרכב כחלק מרמת האבזור הבטיחותי של הרכב, ולכן אין להסירה.

נציין למשל הוראות אלה:

לגבי **התקנת מערכות בטיחות ברכב כבד**, נפנה ל**תקנה 1364' לתקנות התעבורה, התשכ"א – 1961**, ולנוהל 142 שפרסם אגף הרכב ושירותי תחזוקה במשרד התחבורה והבטיחות בדרכים, מיום 3.2.2016. הקובעת כי "**המערכות יותקנו באופן שלא ניתן יהיה להסירן ולהרכיבן ברכב אחר**".

לגבי **התקנת מערכות בטיחות בידי יבואני-רכב**, נפנה לעדכון לנוהל 03/13, מיום 1.8.2013, שפרסם אגף הרכב ושירותי תחזוקה במשרד התחבורה והבטיחות בדרכים, שקבע כי: "**רמת האבזור כאמור תירשם ברישיון הרכב בעת רישומו לראשונה, ולא יתאפשרו שינויים בה במועד מאוחר יותר**".

הרשימה הנ"ל מובאת לצורך הדוגמה בלבד ואין היא ממצה את הוראות החוק, התקנות ו/או הנהלים הקיימים, ו/או שיותקנו בעתיד. האחריות הבלעדית מוטלת על רוכש או מקבל המערכת לברר מהו המצב החוקי החל על המערכת או על הרכב שברשותו עוד לפני הזמנת המערכת, התקנתה או הסרתה מרכבו, ומובילאי לא תישא באחריות כלשהי בגין כך.

נטול פיצ'רים (מאפיינים) במערכת מובילאי שהתקין יבואן רכב:

יבואן רכב עשוי לנטרל, לפי שיקול דעתו הבלעדי, חלק מהפיצ'רים (מאפיינים) של המערכת המצויינים במדריך למשתמש זה, ובמקרה כזה הפיצ'רים שנוטרלו לא יפעלו כלל, והמערכת לא תספק התרעות שהיו צפויות להתקבל בידי הפיצ'רים שנוטרלו. לפיכך, עליך לוודא עם יבואן הרכב, מבעוד מועד, אילו פיצ'רים והתרעות נטרלו במערכת מובילאי, ואילו נותרו פעילים. מובי לאי לא תישא באחריות כלשהי והיא פטורה בזאת מכל דרישה או תביעה בגין פיצ'רים שנוטרלו כאמור לעיל. נטרול פיצ'רים כאמור לעיל אינו משפיע על תפקוד יתר הפיצ'רים שלא נטרלו ונותרו פעילים.

אחריות לפי תעודת האחריות המוגבלת המצורפת למערכת.

דוא"ל: customer-service@mobiley.com

הפעלת המערכת

מערכת Mobileye מופעלת אוטומטית בעת התנעת הרכב. לאחר אתחול המערכת, צג EyeWatch יציג את המסך הבא: כעת המערכת פעילה באופן מלא.



אזהרה:

יחידת המצלמה עלולה להתחמם במהלך הפעולה. זהו מצב טבעי. לפיכך, יש להימנע מלגעת ביחידת המצלמה. אין להסיר או להזיז את יחידת המצלמה, הואיל והדבר עלול לגרום לירידה אפשרית בביצועי המערכת.

מערכת Mobileye 6 הינן מערכות מתקדמות לסיוע לנהג, הכוללת את התרעות הבאות:

התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים בין עירוניות (כולל זיהוי אופנועים)

ניצד ההתרעה פועלת?

המערכת מספקת חיזוי עד 2.7 שניות לפני התנגשות אפשרית בכלי רכב מלפנים בנתיב הנסיעה שלך.

מתי ההתרעה פעילה?

התרעה זו פעילה בכל המהירויות.



התרעה קולית

סדרת צפצופים חזקים ומהירים.

התרעה ויזואלית

צג המערכת יציג צלמית כלי רכב אדום.

התרעת רטט (אופציונלי)

התרעת רטט במושב הנהג או בגלגל ההגה, בהתאם לבחירתך בעת התקנת המערכת ברכב על ידי המתקין, בכדי לאפשר התרעה פיזית לנוהג ברכב.

התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים עירוניות (כולל זיהוי אופנועים)

כיצד ההתרעה פועלת?

המערכת מספקת חיזוי לפני התנגשות אפשרית בכלי רכב מלפנים בנסיעה אטית בנתיב הנסיעה שלך.

מתי ההתרעה פעילה?

התרעה זו פעילה במהירויות מתחת 30 קמ"ש.



התרעה קולית

סדרת צפצופים קצרים וחזקים.

התרעה ויזואלית

צג המערכת יציג צלמית כלי רכב אדום.

התרעת רטט (אופציונלי)

התרעת רטט במושב הנהג או בגלגל ההגה, בהתאם לבחירתך בעת התקנת המערכת ברכב על ידי המתקין, בכדי לאפשר התרעה פיזית לנוהג ברכב.

הערה:

התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים בין עירוניות והתרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים עירוניות אינן ניתנות להשקעה או לנטרול. עם זאת, בעת כיבוי המערכת ינטרלו כל ההתרעות.

התרעה לפני התנגשות בהולכי רגל או רוכבי אופניים

כיצד ההתרעה פועלת?

המערכת מספקת התרעה עד 2 שניות לפני התנגשות אפשרית בהולכי רגל או רוכבי אופניים החוצים את נתיב הנסיעה שלפניך.

מתי ההתרעה פעילה?

התרעה זו פעילה בשעות היום בלבד במהירויות שבין 7 קמ"ש (המהירות ההתחלתית עשויה להשתנות מעת לעת לפי שיקול דעת מובילאי) ל- 50 קמ"ש.



התרעה קולית

סדרת צפצופים חדים וחזקים.

התרעה ויזואלית

צג המערכת יציג צלמית הולך רגל אדום מהבהב.

התרעת רטט (אופציונלי)

חיבור ההתרעת רטט במושב הנהג או בגלגל ההגה, בהתאם לבחירתך בעת התקנת המערכת ברכב על ידי המתקין.

בכדי לאפשר התרעה פיזית לנוהג ברכב

זיהוי הולך רגל באזור הסכנה

זוהה הולך רגל באזור המוגדר כאזור סכנה, אך מרווח הזמן להתנגשות אינו קריטי, ולכן יוצג בצג המערכת הולך רגל בצבע ירוק, אך לא תינתן התרעה קולית.

התרעת סטייה מנתיב

כיצד ההתרעה פועלת?

המערכת מספקת חייווי כאשר רכבך סוטה מנתיב הנסיעה ללא שימוש במחווני האיתות.

מתי ההתרעה פעילה?

התרעה זו פעילה במהירויות העולות על 55 קמ"ש (המהירות ההתחלתית עלולה להשתנות מעת לעת בהתאם לשיקול דעתה של Mobileye).



התרעה קולית

סדרת צפצופים קצרים וחדים.

התרעה ויזואלית

צג המערכת יציג צלמית סימוני נתיב לבנים מהבהבים, בצד ימין או שמאל בהתאם לנתיב אליו מתבצעת הסטייה.

התרעת רטט (אופציונלי)

התרעת רטט במושב נהג או בגלגל ההגה, בהתאם לבחירתך בעת התקנת המערכת ברכב על ידי המתקין, בכדי לאפשר התרעה פיזית לנוהג ברכב.

התרעת סטייה מנתיב לא תופק במקרים הבאים:

- הנתיבים מסומנים בצורה חלקית או לא ברורה או שאינם מסומנים כלל.
- מהירות הרכב נמוכה מ-55 קמ"ש.
- מחווני האיתות מופעלים.
- עוצמת השמע של המערכת מכוונת ל-0, כלומר נמצאת במצב השתק.
- ההתרעה נטרלה על ידי קביעת רמת הרגישות של זיהוי הנתיבים במערכת לאפס.

זמינותה של התרעת הסטייה מנתיב

כאשר התרעת הסטייה מנתיב איננה זמינה מאחת (או יותר) מהסיבות לעיל, תוצג צלמית סימוני נתיב בצבע צהוב. כאשר התרעת הסטייה מנתיב זמינה, תוצג צלמית סימוני נתיב בצבע לבן.



התרעת הסטייה מנתיב זמינה



התרעת הסטייה מנתיב אינה זמינה

התרעת אי שמירת מרחק

כיצד ההתרעה פועלת?

התרעת אי שמירת מרחק מנטרת את מרחק הנסיעה מכלי הרכב שמלפני נים ומתריעה כאשר מרחק זה מצטמצם ויורד מתחת לסף המוגדר מראש. מרחק הנסיעה נמדד בשניות.

מתי ההתרעה פעילה?

ההתרעה פעילה כאשר מזהה רכב כלשהו הנוסע לפניך. התצוגה המספרית של זמן שמירת המרחק וההתרעה הקולית פעילות רק במהירויות מעל 30 קמ"ש.



אזהרה!



שיים לב

התרעה קולית

צפוף בודד כאשר זמן שמירת המרחק שווה או קטן מהערך המוגדר בהגדרות המערכת.

התרעה ויזואלית

קיימות שתי התרעות ויזואליות על אי שמירת מרחק המופקות בהתאם למידת הקרבה של רכבך לרכב שלפניך: **שיים לב:** צלמית כלי רכב ירוק מוצגת מרגע זיהוי של רכב מלפנים ותמשיך להופיע בירוק כל עוד זמן שמירת המרחק גדול מערך הסף המוגדר.

אזהרה: צלמית כלי רכב אדום תופיע כאשר זמן שמירת המרחק שווה או קטן מהערך המוגדר בהגדרות המערכת. זמן בריירת המחדל של שמירת המרחק במערכת הוא 0.6 שניות.

התרעת רטט (אופציונלי)

התרעת רטט במושב הנהג או בגלגל ההגה, בהתאם לבחירתך בעת התקנת המערכת ברכב על ידי המתקין, בכדי לאפשר התרעה פיזית לנוהג ברכב

מד המרחק

התצוגה המספרית מייצגת את מרחק הנסיעה מהרכב שמלפנים, בשניות.

הערה:

במידה והמערכת במצב מושקט (MUTE), לא תופק התרעה קולית על אי שמירת מרחק

אזהרה!

- הגדרת התרעת אי שמירת מרחק לערך נמוך משמעו הפקת התרעה כשהרכב קרוב מאוד לרכב מלפנים.
- האחריות הבלעדית על שמירת מרחק בטוח וכחוק מהרכב מלפנים מוטלת על הנהג, ללא קשר להתרעות המערכת.

שליטה חכמה על האורות הגבוהים (אופציונלי)

כיצד ההתרעה פועלת?

השליטה החכמה באורות הגבוהים מדליקה ומכבה אוטומטית את האורות הגבוהים בכבישים חשוכים ובהתאם לתנאי הכביש, ובכך מונעת סינוור של כלי הרכב בסביבה.

מתי ההתרעה פעילה?

השליטה החכמה על האורות הגבוהים פעילה בשעות הלילה, בדרכים חשוכות (ללא תאורת רחוב), ללא רכבים בסביבתו הקרובה של הרכב ובמהירות של מעל 35 קמ"ש.



בקרת האורות הגבוהים פעילה



בקרת האורות הגבוהים זמינה

מערכת Mobileye לא תפעיל את האורות הגבוהים במקרים הבאים:

- המערכת מזהה רכב אחר הנוסע לפניך במרחק קטן מ-400 מטר.
- רכב אחר נוסע לקראתך ונמצא במרחק של פחות מ-800 מטר מרכבך.
- הרכב נכנס לאזור מואר היטב או שהמערכת זיהתה תאורת רחוב.
- השליטה נוטרלה על ידי הנהג

הערות:

- התרעה זו ניתנת להתקנה בכלי רכב מדגמים מסוימים בלבד.
- התרעה זו זמינה רק בתנאי שהותקנה ברכבך.
- התרעה זו אינה זמינה באזורים גיאוגרפיים מסויימים.

התרעת חריגה מהמהירות המותרת (אופציונלי)

כיצד ההתרעה פועלת?

מערכת Mobileye מזהה ומסווגת תמרורי מהירות שונים ומתריעה בפני הנהג כאשר מהירות הרכב עולה על המהירות המותרת המופיעה בתמרור.

מתי ההתרעה פעילה?

- ההתרעה פעילה בכל מהירות.
- ההתרעה פעילה בשעות היום והלילה. תפקוד המערכת תלוי ברמת הנראות של תמרורי המהירות.



התרעה ויזואלית

צג המערכת יציג את סמל תמרור המהירות מהבהב. תמרור המהירות שזוהה מוצג כסמל גדול למשך שנייה אחת, ולאחר מכן הסמל ממזער ומוצג כתזכורת של תמרור המהירות האחרון, בצד הצג.

התרעת רטט (אופציונלי)

חיבור להתרעת רטט במושב הנהג או בגלגל ההגה, בהתאם לבחירתך בעת התקנת המערכת על ידי המתקין, בכדי לאפשר התרעה פיזית לנוהג ברכב.

הערה:

טכנולוגיית זיהוי תמרורי המהירות של המערכת מסוגלת לזהות תמרורי תנועה תקינים העומדים בדרישות אמנת וינה בנושא תמרורים וסימני דרך.

פונקציית זיהוי תמרורים (אופציונלי)

מערכת מובילאיי מזהה חלק מהתמרורים המצויים לצד הדרך, כגון תמרור עקיפה אסורה, דרך בין עירונית ועוד, ומיידעת את הנהג על קיומם של תמרורים אלה.



הערה:

המערכת מסוגלת לזהות תמרורי תנועה תקינים העומדים בדרישות אמנת וינה בנושא תמרורים וסימני דרך.

צג המערכת – EyeWatch™

צלמית מהירות אפס

המערכת פעילה. כלי הרכב במצב עמידה.



התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים בין עירוניות

התרעה על אפשרות להתנגשות עם כלי רכב מלפנים. פעילה בכל המהירויות.



התרעת התנגשות חזית-אחור בדרכים עירוניות

התרעה על אפשרות להתנגשות עם כלי רכב מלפנים (זהה להתרעת התנגשות חזית-אחור). פעילה במהירויות מתחת 30 קמ"ש.



התרעת אי שמירת המרחק

מוצגת כאשר המערכת מזהה רכב הנוסע לפניך באותו נתיב. חיווי ירוק מצוין מרחק בטוח בין כלי הרכב. חיווי אדום מצוין מרחק לא בטוח בין כלי הרכב.



מד שמירת המרחק

מספר דו-ספרתי המציג את מרחק הנסיעה של רכבך מהרכב שמלפנים. מרחק זה נמדד בשינויות רק ערכים של 2.5 שניות או פחות.

חיווי ירוק מצוין מרחק בטוח בין כלי הרכב.

חיווי אדום מצוין מרחק לא בטוח בין כלי הרכב.



התרעת לפני התנגשות בהולך רגל

חיווי לגבי סיכון להתנגשות בהולך רגל.



הולך רגל באזור הסכנה
זוהו הולך רגל באזור הסכנה – מרווח הזמן להתנגשות אינו קריטי.



התרעת סטייה מנתיב שמאלה/ימינה
צלמית סימון הנתיב תהבהב למשך 0.7 שניות כשהרכב סוטה שלא בכוונה (כלומר, ללא שימוש במחווני איתות) מנתיב הנסיעה.



התרעת סטייה מנתיב אינה זמינה (צלמית צהובה)



התרעת סטייה מנתיב זמינה (צלמית לבנה)



חריגה מהמהירות המותרת
תמרור המהירות שזוהה מוצג כצלמית גדולה למשך שנייה אחת.



זיהוי תמרורי מהירות ממוזער
תמרור המהירות האחרון שזוהה מוצג כצלמית ממוזערת.



זיהוי תמרורי מהירות מעומעם
החיווי לגבי תמרור המהירות האחרון שזוהה יוסר מהתצוגה בתוך זמן קצר.



זיהוי תמרורים
תמרור התנועה שזוהה מוצג כצלמית גדולה למשך שנייה אחת.



זיהוי תמרורים ממוזער
תמרור התנועה האחרון שזוהה מוצג כצלמית ממוזערת.



זיהוי תמרורים מעומעם
החיווי לגבי התמרור האחרון שזוהה יוסר מהתצוגה בתוך זמן קצר.



פונקציית זיהוי התמרורים + תמרור משלים
תמרור התנועה והתמרור המשלים שזוהו מוצגים כצלמית גדולה למשך שנייה אחת.



זיהוי תמרורים + תמרור משלים ממוזער
תמרור התנועה והתמרור המשלים האחרונים שזוהו מוצגים כצלמית ממוזערת.



בקרת אורות גבוהים זמינה
בקרת האורות הגבוהים זמינה ותופעל בהתאם.



בקרת אורות גבוהים פעילה
האורות הגבוהים מופעלים.



תזכורת מחווני איתות (וינקרים)
תוצג כאשר מחווני האיתות דולקים לזמן ממושך, בזמן הנסיעה.



ראות מוגבלת
מוצג בתנאי ראות מוגבלת או ירודה (מזג אוויר סגירי, אור שמש ישיר, שמשה קדמית מלוכלכת וכד'). המערכת תמשיך לתפקד, אך יכולת הזיהוי שלה עלולה להיות מוגבלת. במקרה של ראות מוגבלת, בדוק אם יחידת המצלמה חסומה עקב לכלוך, לחות וכד'.



השתקה
עוצמת הקול של המערכת מושתקת. תושמע התרעת התנגשות קריטית בלבד. כדי לבטל את מצב ההשתקה, לחץ על לחצן עוצמת הקול (+).



תקלת תקשורת
צור קשר עם המפיץ או המתקין המקומי של Mobileye.



תקלת מערכת
צור קשר עם המפיץ או המתקין המקומי של Mobileye





טמפרטורה גבוהה/נמוכה

טמפרטורת המערכת גבוהה/נמוכה וידרשו לה מספר דקות כדי להתקרר/להתחמם. הפעלת המזגן עשויה לסייע למערכת התקרר/להתחמם מהר יותר.

מערכת מובילאיי כוללת מד טמפרטורה, המגן על המערכת ורכיביה מפני התחממות יתר או קיפאון, ובכך שומר על המערכת ומבטיח את פעילותה התקינה לאורך שנים בתנאי סביבה קשים. בטמפרטורה קיצונית ברכב של מעל 85 מעלות צלזיוס או מתחת ל-40, מד הטמפרטורה ימנע מהמערכת להידלק. כאשר המערכת מזהה כי הטמפרטורה ברכב מתקרבת לערכים קיצוניים אלו, יופיע אייקון (סמליל) תואם על הצג, והמערכת תופעל במצב בטוח. עם התייבבות הטמפרטורה ברכב, תידלק המערכת באופן אוטומטי ותחזור לפעילותה הרגילה. על מנת לוודא את פעילותה המיטבית של המערכת, אנו ממליצים לשמור על טמפרטורה סבירה בחלל הרכב, באמצעות השימוש במזגן/חימום.

כפתורי שליטה ביחידת המצלמה

הפעלה וכיבוי של המערכת

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן המרכזי ביחידת המצלמה (o).

עוצמת הקול (יחידת המצלמה)

לחץ מספר פעמים על לחצן (-) כדי להנמיך את העוצמה; לחץ מספר פעמים על לחצן (+) כדי להגביר את העוצמה. קיימות שש רמות של עוצמת קול (0-5). הערה: כאשר עוצמת הקול מכוונת לאפס (השתקה), מנוטרלים החיוויים הקוליים של התרעת הסטייה מנתיב והתרעת אי שמירת המרחק. עם זאת, עוצמת החיווי הקולי של התרעת ההתנגשות חזית-אחור, התרעת ההתנגשות חזית-אחור בנסיעה עירונית והתרעת ההתנגשות בחולכי רגל מוגדרת לרמת ברירת המחדל 3.

לוח הבקרה של צג ה-EyeWatch™

באמצעות לחצני צג ה-EyeWatch™ (, +, -) תוכל לנווט בין תפריטי המערכת השונים.

הערה:

שים לב, כי לחצן התפריטים של ה-EyeWatch™ מנוטרל כשהרכב בנסיעה. מסיבות בטיחותיות, הנהג מנוע מלשנות את הגדרות המערכת בזמן הנהיגה. עם זאת, ניתן לשנות את הגדרות עוצמת הקול ללא קשר למצב הרכב.

בחירת מצב

הפעלה וכיבוי של מערכת Mobileye 630

כיבוי: לחץ על הלחצן () עד שצג ה-EyeWatch™ יכבה.
הפעלה: לחץ על לחצן כלשהו.



הגדרת בהירות הצג

צג ה-EyeWatch כולל חיישן אור המתאים את רמת הבהירות אוטומטית לתאורת הסביבה, הן ביום והן בלילה.

הגדרת הבהירות:

1. לחץ פעם אחת על לחצן . יופיע סמל הבהירות.
 2. לחץ שוב על לחצן . יופיע סמל רמת הבהירות.
 3. כדי להקטין או להגדיל את רמת הבהירות, לחץ על הלחצנים (+) (-).
 4. לחץ שוב על לחצן כדי לצאת ולשמור את ההגדרות (או המתן 5 שניות).
- קיימות חמש דרגות בהירות (1-5).



שינוי תזמון התרעת אי שמירת המרחק:

1. לחץ פעם אחת על לחצן .
 2. לחץ על לחצן (+) עד שיופיע הסמל המוצג באיור.
 3. לחץ פעם נוספת על לחצן .
 4. לחץ על (-) כדי להקטין את זמן התרעת שמירת המרחק; לחץ על (+) כדי להגדיל אותו.
 5. לחץ שוב על לחצן כדי לצאת ולשמור את ההגדרות (או המתן 5 שניות).
- ניתן לשנות את תזמון ההתרעה לערך שבין 0.1 ל-2.5 שניות.



שליטה בהתרעת הסטייה מנתיב

1. לחץ פעם אחת על לחצן .
2. לחץ על לחצן (+) עד שיופיע הסמל המוצג באיור.
3. לחץ פעם נוספת על לחצן .
4. בזורת לחצני (-) (+) ניתן להגדיר את התרעת הסטייה מנתיב למצב מופעל או כבוי, כאשר 0 = כבוי, 1 = מופעל.
5. לחץ שוב על לחצן כדי לצאת ולשמור את ההגדרות (או המתן 5 שניות).



שליטה בבקרת האורות הגבוהים

1. לחץ פעם אחת על לחצן .
2. לחץ על לחצן (+) עד שיופיע הסמל המוצג באיור.
3. לחץ פעם נוספת על לחצן .
4. לחץ על (+) כדי להפעיל את מערכת ה-Mobileye IHC; לחץ על (-) כדי לנטרל אותה.
5. לחץ שוב על לחצן כדי לצאת ולשמור את ההגדרות (או המתן 5 שניות). 0 = כבוי, 1 = מופעל.



שליטה בהתרת חריגה מהמהירות המותרת

שינוי ערך הסף:

- לחץ פעם אחת על לחצן (👉).
- לחץ על לחצן (+) עד שיופיע הסמל המוצג באיור.
- לחץ פעם נוספת על לחצן (👉).
- כדי להקטין או להגדיל את הערך, לחץ על הלחצנים (-) (+).
- לחץ שוב על לחצן (👉) כדי לצאת ולשמור את ההגדרות (או המתן 5 שניות).

קיימים שבעה מצבים:

מצב OFF (כבוי):

מצוין כי התרת חריגה מהמהירות המותרת אינה פעילה.

מצב +5:

התרת חריגה מהמהירות המותרת תנתן בחריגת מהירות של 5 קמ"ש.

מצב +10:

התרת חריגה מהמהירות המותרת תנתן בחריגת מהירות של 10 קמ"ש.

מצב +15:

התרת חריגה מהמהירות המותרת תנתן בחריגת מהירות של 15 קמ"ש.

מצב +20:

התרת חריגה מהמהירות המותרת תנתן בחריגת מהירות של 20 קמ"ש.

מצב +25:

התרת חריגה מהמהירות המותרת תנתן בחריגת מהירות של 25 קמ"ש.

מצב +30:

התרת חריגה מהמהירות המותרת תנתן בחריגת מהירות של 30 קמ"ש.

דוגמא:

במקרה של הגדרת התרת חריגה מהמהירות המותרת למצב +20, המערכת תתריע כשהרכב יעבור את המהירות שזוהתה בתמרוך ביותר מ-20 קמ"ש. לדוגמה: המהירות שזוהתה בתמרוך היא 50 קמ"ש ואתה נוסע במהירות 71 קמ"ש – המערכת תציג חיזוי חריגת מהירות. סמל תמרוך מהירות מהבהב בצג ה-EyeWatch.

יציאה (למסך הראשי)

1. לחץ ליציאה ממושכת על לחצן (+) עד שיופיע הסמל המוצג באיור.
2. לחץ פעם אחת על (👉) כדי לחזור למסך הראשי.



שליטה בעוצמת הקול

עוצמת הקול



מתוך המסך הראשי, לחץ מספר פעמים על לחצן (-) כדי להקטין את העוצמה; לחץ כמה פעמים על לחצן (+) כדי להגביר את עוצמת הקול. קיימות שש רמות של עוצמת קול (0-5). כשהעוצמה מכוונת לאפס, מנטרלים החיוויים הקוליים של התרעת הסטייה מנתיב והתרעת אי שמירת המרחק. **הערה:** עוצמת החיווי הקולי של התרעת ההתנגשות חזית-אחור והתרעת ההתנגשות בהולכי רגל מוגדרת לרמה 3 כברירת המחדל.

השתקה



אפשרות 1: כוון את עוצמת הקול לרמה 0.
אפשרות 2: לחץ לחיצה ממושכת על לחצן (-) במשך 1.5 שנייה. ליציאה ממצב השתקה, לחץ על לחצן (+).

הערה: מצב ההשתקה יהיה פעיל עד לכיבוי המערכת, כולל סגירת מתג ההתנעה, או עד להגברת עוצמת הקול. המערכת תחזור לעוצמת הקול הנוכחית עם הפעלת מתג ההתנעה מחדש.

כיוול אוטומטי

שים לב! לאחר מספר התנעות רכב (לאחר התקנת מערכת מובילאיי), המערכת תבצע כיוול אוטומטי חד-פעמי. בזמן הכיוול תופיע על צג המערכת הצלמית הבאה:



לאחר מכן ירוצו על גבי הצג הספרות מ-0 ועד 99 וישמע צפצפוך קל כל 10 שניות. המערכת תצא ממצב זה באופן אוטומטי רק לאחר שהכיוול יסתיים בהצלחה. הכיוול יתבצע רק בתנאים של נסיעה מעל 80 קמ"ש ובשעות היום בלבד.

הערות:

- כיוול זה הינו חד פעמי.
- כיוול אוטומטי יתבצע רק במערכות שהותקנו ע"י יבואן רכב.

תעודת אחריות למערכת Mobileye

פרטי הצרכן

שם: _____ טל: _____
e-mail: _____ כתובת: _____
סוג הרכב: _____ מ.ר. רכב: _____

המערכת

תיאור: _____ מספר סידורי: _____
הדגם: _____ תאריך ייצור: _____

פרטי הרכישה

תאריך: _____ מקום הרכישה: _____
פרטי המוכר: _____
פרטי המתקין: _____ תאריך התקנה: _____

פרטי היצרן

שם: מובילאיי טכנולוגיות ראייה בע"מ ("מובילאיי")
שם מסחרי: Mobileye מספר חברה: 512700436
כתובת: הרטום 13, הר החוצבים, ת.ד. 45154 ירושלים מיקוד 9777513 טל: 02-5417333

- אחריות זו בתוקף רק כשפרטי המערכת מולא במלואם בגוף התעודה והיא חתומה על ידי מפיץ מורשה, בצירוף חשבונית קניה.
- בכל פניה לקבלת שירות עליך להציג את תעודת האחריות חתומה, בצירוף חשבונית הקניה.
- אחריות מיום התקנת המערכת הנה בתוקף רק בצירוף אסמכתא מחברת מובילאיי או ממתקין מורשה מטעמה.
- לצורך קבלת השירות, הנך מתבקש לשלוח תעודת אחריות זו לפקס: 02-5792850 או לסרוק ולשלוח לכתובת ה-email שלמטה.
- האחריות חלה אך ורק על מוצר שנרכש לצורך שימוש אישי. האחריות לא תחול לגבי מוצר שנרכש לשם מכירתו.
- לקבלת שירותי אחריות, פנה למפיץ ממנו רכשת את המערכת.
- במידה ורכשת את המערכת ישירות ממובילאיי, צור קשר עם מובילאיי באמצעות מוקד שירות לקוחות: *4505 או בטלפון E-mail: customer-service@mobileye.com.

תנאי תעודת אחריות למערכת Mobyli

מוביליאי מעניקה בזאת אחריות למערכת Mobyli אשר יוצרה על ידה (להלן בהתאמה "האחריות המובטלת" ו- "המערכת") במסגרתה מוביליאי טכנולוגיות ראייה ב"מ (מוביליאי") תתקן או תחליף ללא תמורה, כל ליקוי, פגם או קלקול שהתגלה במערכת, בחלקים ו/או ברכיבים חדשים ומקוריים, ותשיב את המערכת למצב בו היה טרם הליקוי, הפגם ו/או הקלקול, כאשר אופן התיקון יעשה בהתאם לשיקול דעתה של מוביליאי. חברת מוביליאי מתחייבת כי במידה ולא תקיים את האמור לעיל, תספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושוויו ערך, או תשיב לצרכן את התמורה ששילם בעדם, לפי בחירתה. האחריות כוללת אף את פירוק המערכת והתקנתה מחדש ברוב מני פורקה המערכת.

ככל שיבוצע תיקון קלקול או החלפה, ימסר לצרכן אישור בכתב בו מפורט מהות התיקון או החלפה.

תיקון המערכת יבוצע בהתאם למועדים הקבועים בתקנה 10 לתקנות הגנת הצרכן (אחריות ושירות לאחר מכירה, תשס"ו – 2006).

מוביליאי תעמיד לרשות לקוחותיה תחנת שירות אחת לפחות בכל אחת מן הערים: ירושלים, תל אביב יפו, חיפה ובאר שבע או בסביבתן הקרובה. לפרטים בדבר תחנות השירות הפעילות יש לפנות למוקד מוביליאי 4505*.

האחריות תהא תקפה למשך שנה ממועד רכישת המערכת ומסירתה בפועל לצרכן או ממועד התקנתה על הרכב המקורי עבורו נרכשה המערכת, לפי המאוחר, ולבדבד שהתקנה כאמור בוצעה בתוך שבעה ימים מיום רכישת המערכת וכמו כן שעד למועד התקנתה, לא נעשה שימוש במערכת והיא נשמרה בארזיתה הסגורה ובתנאים סבירים. אחריות מיום ההתקנה הנה בתוקף רק בצירוף אסמכתא מחברת מוביליאי, או ממתקין מורשה שלה.

בנוסף לאמור לעיל, חברת מוביליאי תספק, על פי בקשת הצרכן, חלקי חילוף למערכת בתשלום עד תום שנה לאחר תום תקופת האחריות בת השנה כאמור לעיל. אחריות מעבר לתקופה בת שנה שניתנה לצרכן בשל הטבה מיוחדת תהא בתוקף רק בצירוף אסמכתא בכתב מחברת מוביליאי המעידה על הארכת התקופה כאמור. יובהר כי במקרה כאמור, חברת מוביליאי תספק חלקי חילוף בתשלום רק בגין שנה נוספת מעבר לשנת האחריות הראשונה ולא מעבר לכך.

התקנת המערכת, פירוקה ו/או העברתה מרכב לרכב יתבצע אך ורק בידי מתקין מוסמך לכך בידי חברת מוביליאי ו/או מי מטעמה ומחזיק בתעודת מורשה תקפה. אין לפתוח חלק כלשהו מחלקי המערכת!

על אף האמור לעיל, האחריות לא תחול, וחברת מוביליאי תהא רשאית לדרוש תמורה בגין תיקון או החלפה שבתצבע במערכת לפי דרישת הצרכן ובעד הובלתם, החלפתם ו/או התקנתם, לפי הענין, אם הוכיחה לפני ביצוע התיקון כי הליקוי, הפגם ו/או הקלקול בהם נגרם כתוצאה מאחת הסיבות שלהלן:

1. כוח עליון (כגון: מכת ברק, שריפה) שהתרחש לאחר מסירת המערכת לצרכן;
2. נזק מכונן, ופועלה (לרבות מחדל) בדרך או ברשלנות, לרבות שימוש בטובין ו/או תחזוקה בניגוד להוראות השימוש;
3. התקנת המערכת, פירוקה ו/או העברתה לרכב אחר שלא על ידי מתקין מוסמך של חברת מוביליאי ו/או של מורשה מטעמה. יובהר כי לקוח שזכה להטבה מטעם משרד התחבורה בקשר עם המערכת יהיה כפוף לתנאי תקנות ונהלי משרד התחבורה בעניין זה.
4. חבלה, מכה, שבר פנימי או חיצוני וכל פגיעה במערכת. שאירעו לאחר מסירת המערכת לצרכן.
5. חדירת גוף זר, חרקים, נזלים, סימני רטיבות ו/או קורוזיה מכל סוג שהוא שאירעו לאחר מסירת המערכת לצרכן.
6. חלקי המערכת נפתחו, הונסו בה תיקונים ו/או שינויים, או ניסו לתיקונים או שינויים, שלא בידי חברת מוביליאי ו/או מי מטעמה.
7. מערכת שסופקה לבקשת הלקוח, אשר מוביליאי ציינה בפניו שהיא עשויה שלא להתאים למפרטים הטכניים המתאימים לרכבו או להוות מוצר נסיוני ו/או בתהליכי פיתוח והלקוח בכל זאת עמד על רכישתה.

האחריות שלעיל הינה האחריות הבלעדית הניתנת למערכת, והיא מבטלת בזאת כל התחייבויות אחרות למתן אחריות למערכת, בין בכתב ובין בלשון, בין בהצגתו ובין במשתמע. מובהר בזאת כי אין סמכות לניצי, ספק, מפיץ ו/או סוכן של חברת מוביליאי

להעניק אחריות בשם חברת מובילאיי מעבר למפורט בתעודת אחריות זו. האחריות איננה כוללת אחריות בגין נזקים מיוחדים, עקיפים, תוצאתיים, נסיבתיים או עקיפים שהוסבו כתוצאה מהשימוש במערכת.

רישיון לשימוש מוגבל

חברת Mobileye מעניקה בזאת לצרכן של מערכת Mobileye רישיון לא בלעדי לשימוש בתוכנות הקבועות בתוך מערכות Mobileye, כמסופק על ידי חברת Mobileye, ושימוש בתיעוד הנלווה לו.

הצרכן איננו רשאי:

1. לשנות, לבצע התאמה, להחליף, לתרגם או ליצור תוכנות נגזרות מכל תוכנה הנכללת במערכת Mobileye או המסופקת על ידי חברת Mobileye;
2. לשנות מרכב, לבצע קומפילציה מחדש, לפרק או לנסות להפיק את קוד המקור של תוכנות מערכת Mobileye ללא היתר בכתב מטעם חברת Mobileye;
3. להקצות, להנפיק רשיון-משנה, לחכור, לשכור, להלוות, לחשוף, או לספק בצורה אחרת את התוכנות הללו;
4. להסיר סימני בעלות ממערכת Mobileye או במסמכים הנלווים למערכת.

התוכנה המסופקת על ידי מובילאיי יחד עם המוצר, ככל שתסופק, הינה קניין רוחני המצוי בבעלותה הבלעדית של מובילאיי וספקיה. מובילאיי מעניקה בזאת לצרכן רישיון שימוש לא בלעדי להשתמש בתוכנה ובלבד שהתוכנה מותקנת על גבי המוצר, כפי שנמסרה לצרכן על ידי הספק. הצרכן אינו רשאי למכור, לשווק או להפיץ בדרך אחרת את התוכנה. הצרכן לא יבצע שינויים בתוכנה, לא יתרגם את התוכנה ולא יבצע הנדסה הפוכה, הידור חוזר, פירוק או ניסיון אחר לגלות את קוד המקור של התוכנה. למטת הזכויות המוקנות לצרכן על פי סעיף זה, לא יהיו לצרכן כל זכויות נוספות בקשר עם התוכנה.

מובילאיי טכנולוגיות ראה בע"מ. כל הזכויות שמורות. העתקה באופן מלא או חלקי אסורה ללא אישור מראש ובכתב. סימני המסחר, Mobileye®, SeeQ®, EyeQ®, Mobileye AWS™, Mobileye Shield+™, EyeWatch™, מובילאיי™, "Our Vision. Your Safety™", וכמו כן סמלי הלוגו (M Mobileye, Mobileye, M) הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של מובילאיי טכנולוגיות ראה בע"מ בישראל, בארה"ב ו/או במדינות אחרות. האפיונים במסמך זה עשויים להשתנות ללא הודעה מעת לעת. Mobileye.co.il





An Intel
Company

customer-service@mobileye.com
www.mobileye.com/he-il